



VILÁG PROLETARJAI EGYESÜLJENEK I

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4059. szám

Kedd, 1958. március 18.

4 oldal, 20 bani

Nagyobb figyelmet a mezőgazdasági termékek szerződésük után való értékesítésére!

Országunk szocialista mezőgazdasága mind jobban fejlődik. A kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások száma nagy mértékben gyarapodott az utóbbi időben s ugyanakkor ezek az egységek egyre erősebbé válnak mind gazdasági, mind szervezeti, mind fejlődésben fontos szerepet játszanak az állammal kötött szerződések.

A szerződésük közelebb hozták egymáshoz a várost és a falut, erősítik a munkások és a dolgozó parasztok megbonthatatlan egységét. Mezőgazdasági egységeink napról-napra mind jobb minőségű gépekkel, mezőgazdasági szerződésekkel és más felszerelésekkel gazdagodnak. A dolgozó parasztok hazafias kötelességének kell, hogy tekintse a városi dolgozók jó körülmények közötti ellátását.

Az állammal — illetve a különböző állami vállalatokkal (Recolta, az olajos növények szerződésükre létesült állami vállalat, stb.) kötött szerződések lehetőséget nyújtanak a dolgozó parasztok tömegeinek — mind a kollektivistáknak, mind a társult parasztoknak — hogy termékeiket kedvező körülmények között, jó áron értékesíthessék. A termékek ezután való értékesítése gyarapítja az állam központi alapját erősíti a szocialista mezőgazdasági egységek gazdasági helyzetét (gyarapodik az állóalap) és növeli a dolgozó parasztok jólétét.

Arad-rajon szocialista mezőgazdasági egységeinek túlnyomó részében kezdik tisztán látni a szerződések fontosságát. Példaként említhetjük meg a szentpáli, kisiratosi, vladimirescui kollektív gazdaságokat. Ugyanígy egyes mezőgazdasági társulások is — a sofronyai, vingai — jó példával jártak elől e téren.

Ebben az évben számos kollektív gazdaságban és mezőgazdasági társulásban nagyobb mennyiségű gabonára, ipari növényekre, zöldség-

és főzelékfélékre, valamint állati termékekre kötnek szerződést.

A szentmártoni kollektív gazdaságnak a rajon valamennyi kollektív gazdaságához intézett felhívásában kötelezettséget vállalt, hogy 1958-ban 1 millió lej értékű mezőgazdasági terméket és 200.000 lej értékű állati terméket ad el az államnak. Ami a mezőgazdasági társulásokot illeti, a sofronyai Testvériség mezőgazdasági társulás felhívása viszont arra vállalt kötelezettséget, hogy 950.000 lej értékű gabonára, ipari növényekre, zöldség- és főzelékfélékre, valamint 90.000 lej értékű állati termékre köt szerződést az állammal.

E felhívások eredménye már eddig is megmutatkozott. A vingai kollektív gazdaságban például a gabonatermékeken kívül ipari növényekre és olajos növényekre is szerződést kötöttek erre az évre. (75 hektáron cukorrépát és majdnem 100 hektáron őszi repőt termesztenek). Ezenkívül sertéshizlaldát létesítenek, az állati termékeket pedig szerződésük után értékesítik. A kurtosi Junius 11 mezőgazdasági társulásban 150 tonna búzára és 100 tonna tengerre kötöttek szerződést az 1958-as esztendőre.

Számos más kollektív gazdaság és mezőgazdasági társulás is jó példával jár elől a szerződésüknek terén. Egyes mezőgazdasági egységeknek azonban, mint például a ciscseri, kovaszinczi, stb. kollektív gazdaságoknak, valamint a Tisa Noua-i keresztesi, stb. mezőgazdasági társulásoknak tanulniuk kell az eddigi gyengébb eredmények tapasztalataiból és minden erejük latba vetésével kell törekedniük gazdaságuk felvirágoztatására, aminek egyik határozó eszöke az állammal kötött szerződés.

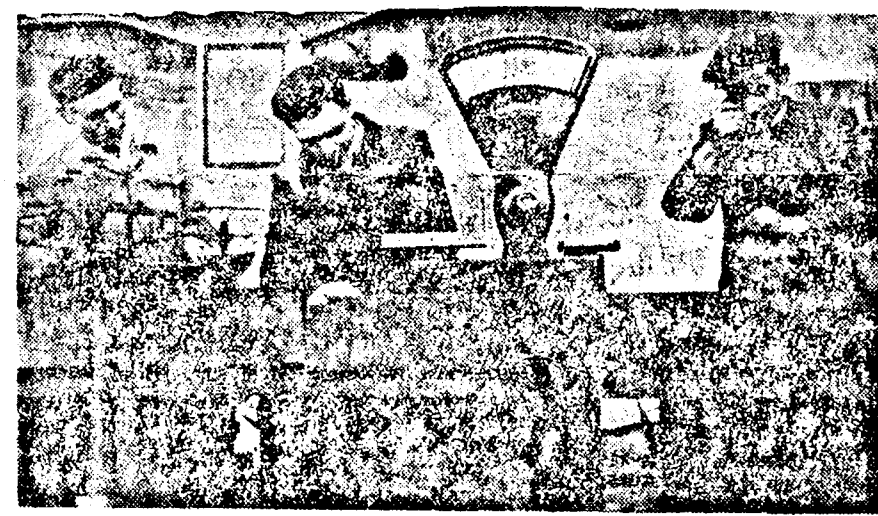
A pártszervezetek és néptanácsok elsőrendű feladata valamennyi dolgozó parasztot meggyőzni a szerződésük fontosságáról és előnyeiről.

Lapunk negyedik oldalán:

★ A SZOVJETUNIO A BEKES EGYÜTTLEBTEZES HIVE VOLT ES AZ IS MARAD

— N. Sz. Hruscsov beszéde a moszkvai Kalinyin választókerület honpolgárai előtt —

KÉPES HIRADÓ a Coopmetál termelőségéről



1. Nistor Florea több matricát készített, amelyek segítségével az eddigieknél sokkal jobb minőségű fűzőlámpát állított elő. Ezenkívül olyan díszpóztívot készített a lengő kések préseléséhez és maráshoz, amelynek segítségével lényegesen megjavult a minőségi munka.

2. Boja Craciun, Avram Petru és György Sándor, a Coopmetál dolgozói egy 5 kilós felautomata mérleget állítottak elő, amelynek — miután az állami kereskedelem felteleinek megjelent, gyártását megkezdték. (Also képünk).

Chivu Stoica elvtárs látogatása Bangalorban

BANGALORE. Az Agerpres küldöttújságja jelenti:

Bangalore egyik legszebb helye a Lal Bagh park. Valóságos botanikus kert, ahol az exotikus fák és ritkán előforduló növények gazdag változatos gyűjteménye látható. A terraszokról gyönyörű kilátás nyílik a városra és környékére, hatalmas koronájú százados fák, tavak felett húzódó függőhídek, lotuszvirágok tömege, magnólia és virágzó acaccias liget találhatók itt. Mindez érthetővé teszi, hogy miért nevezik ezt az idevölgyet és a látogatók ezt az örökzöld virágzó kertet a „Bangalorei paradízsom”-nak. Szombaton este a park természetes szépségét csak emelte a román miniszterelnök és a kísérelében lévő személyek tiszteletére rendezett mesebéli világítás és díszítés.

A román vendégek eljöttek, hogy résztvegyenek Mysore állam főváros lakosainak gyűlésén. A park közepén emelkedő „Krisztályház” nagyszobájában az egybegyűlték társai köszöntötték az érkező vendégeket. A gyűlésen szóla emelkedett Ramahandran ur, Bangalore város polgármestere. Miután a maga és a város nevében üdvözölte a Román NK miniszterelnökének elnökét, Ramahandran polgármestere a következőket mondotta:

„Szerencsés találkozás, hogy a Román Népköztársaságot 1947-ben kiáltották ki — ugyanabban az évben, amikor India is elnyerte függetlenségét. Mi tudjuk, hogy belpolitikai téren az Önök gazdasági, társadalmi és kulturális erőfeszítései arra irányulnak, hogy felépítsék a szocializmust, a kizsákmányolásmentes társadalmat. Külpolitikai téren az Önök országa békepolitikát folytat, amely a népek közötti megértésen, a különböző társadalmi rendszerek közötti együttélés és építő együttműködés elvein alapszik.”

Miután beszélt Bangaloráról, a város polgármestere megkérte Chivu Stoica elvtársat, hogy tolmácsolja a

román népnek a város lakosainak üdvözlését és jókívánságait. Beszéde befejezése után a polgármester Mysore állam fővárosa lakosainak ajánlotta, hogy szép faragott kezét adja át a Román NK miniszterelnöknek és elnökének.

Ezután Chivu Stoica elvtárs emelkedett szóla. Megköszönte a fogadtatást, majd a következőket mondotta: „Bangalore újabb bizonyítéka az indiai nép építő munkájának, azoknak az eredményeknek, amelyek a nemzeti függetlenség biztos alapját képező saját ipar fejlesztésében elért. Amint a polgármester ur helyesen hangsúlyozta Indiának és Romániának sok mindenben közös az álláspontja s ez közelhozza egymáshoz a két országot és hozzájárul barátságuk megerősítéséhez. Ezen a téren döntő jelentőségű a két állam konstruktív magatartása a nemzetközi élet alapvető kérdéseivel kapcsolatban. Ezek a kérdések — amint azt a néhány nappal ezelőtt Delhi-ben aláírt román-indiai közös nyilatkozat is hangsúlyozza — csakis békésen és a tárgyalások útján, a nemzetek függetlensége és szuverenitása megőrzésével oldhatók meg kielégítően. Teljesen érthető tehát, hogy a Román NK és India miért támogatja olyan határozottan a magassikku értekezletre vonatkozó javaslatokat, azokat a javaslatokat, amelyek a világ különböző országaiban mind nagyobb tömegű helyeslést örvendeznek. Ha egyes országokban még vannak befolyásos körök, amelyek szívesen kétségbevonják egy ilyen találkozó sikerét — ami természetesen nem könnyíti meg ennek megszervezését — mi mégis hiszünk abban, hogy egy ilyen találkozó eredményre vezethet és ezáltal megteremt a békeszerető emberiség reményeinek és várakozásainak.” Befejezésül Chivu Stoica elvtárs elmondta a román-indiai barátság megerősödését és a népek közötti békét.

A találkozó a Román NK és India Köztársaság állami himnuszának hangjai mellett ért véget.

Országos versenyfelhívás a helyi iparban

A temesvári Helyiipari Kombinát országos élvezet munkaközössége, termelési értekezleten kiemelve az évi termelési terv teljesítésének és teljesítményének lehetőségeit, elhatározta, hogy a szakszervezetek IV. országos kongresszusának és május 1. a dolgozók nemzetközi szolidaritásának napja tiszteletére szocialista munkaversenyre hívja ki az ország összes helyiipari kombinátjait.

Felhívásukban vállalják, hogy az évi globális tervet 8 százalékkal teljesítik, az egy főre eső termelékenységét 12 százalékkal emelik, 3 százalékkal csökkentik az önköltséget a multévi átlagos önköltséghez viszonyítva s illymódon 148 ezer lej megtakarítást valósítanak meg. Továbbá: megjavítják a termékek minőségét s a közszükségleti cikkek választékát 10 új termékkel bővítik ki (ezek: konyhabutor, kombinált szobák, fotók, férfi- és női szandálok). Ezenkívül a kombinát dolgozói részére 144 férőhelyes üdülőházat rendeznek be Tusnádon, a gyermekeknek pedig egy 150 férőhelyes pionirtábor.

deznak be Tusnádon, a gyermekeknek pedig egy 150 férőhelyes pionirtábor.

A tartományi néptanács végrehajtó bizottságának KÖZLEMÉNYE a tavaszi mezőgazdasági munkák előkészítésével és lebonyolításával kapcsolatban

A tartományi néptanács végrehajtó bizottsága elemzte a tavaszi mezőgazdasági munkák előkészítésének helyzetét és megállapította, hogy — a traktorok és mezőgazdasági gépek javításának kivételével, mely mindenütt befejeződött — a munkálatok elkéstek.

Számos előkészítő munka, mely nem függ az időjárástól, igen lassu ütemben folyik.

A trágya szállítása és terítése a tartományban mindössze 34 százalékkal történt meg. Egyes rajonok még a tartományi átlag mögött is elmaradtak. Arad-rajonban mindössze 12,4, Temesvár-rajonban 8,7, Nagyszentmiklósi rajonban alig 8,5 százalékkal végezték el ezt a munkát.

A vetőmagvak előkészítése csupán 64,2 százalékkal történt meg. Fagat, Karánsebes, Csáka, Nagyszentmiklós és Temesvár rajonokban az arány 40 százalék alatt van.

A vetőmagvak becserélése — különösen a „Wnil-mek” napralorgomák és a hibrid kukoricamagok esetében — csak szórányosan kezdődött meg.

Nem biztosították kellő mértékben a korai főzelékfélék termesztéséhez szükséges anyagi alapokat. A palántákat mindössze 23,5 százalékkal ültették el.

Ez év március 10-ig a GTA-k munkaképességét mindössze 80 százalékkal költötték le szerződésük útján. A freidorli, orczifalvi és magyarpécsi GTA-k mindössze 50 százalékat költötték le a birtokukban lévő traktorok munkavégző képességének.

Ezzel az elmaradással kapcsolatban tekintetbe véve azt a tényt, hogy az idő kitavasodása késik, a néptanácsok végrehajtó bizottságainak, az állami gazdaságok és a szövetkezeti mezőgazdasági egységek vezetőinek, valamint a mezőgazdasági technikai apparátusnak intézkedéseket kell hozniuk annak érdekében, hogy minden előkészítő munkát sürgősen befejezzék úgy, hogy mielőtt az időjárás megengedi, azonnal teljes ütemben hozzáfoghassanak a szántáshoz és vetéshez, kihalaszálva a megelöv eszökök teljes kapacitását.

Ebből a célból a tartományi néptanács végrehajtó bizottsága a következőket ajánlja:

— Sürgősen fejezzék be a kijavított traktorok és gépek átvetését.

— Sietessék a vetőmagvak előkészítését olyan mó-

don, hogy az állami és szövetkezeti egységekben operatív intézkedéseket hozzanak, a többi szektorokban pedig fokozzák a termelés irányítását. Ezzel az akcióval párhuzamosan be kell fejezni a közönséges napralorgomáknak Wniimok napralorgomákra és a helyi kukorica metómagvakat hibrid kukoricára való becserélését. Annak érdekében, hogy ebben az évben tartományunkban kizárólag magasabbrendű napralorgó- és kukoricamagot vessenek.

— A korai főzelékfélék biztosítása érdekében szükséges, hogy március 20-ig a palánták legkevesebb 40 százalékát elültessék.

— B munkálatokkal párhuzamosan folytatni kell az istállótárgya és műtrágya hordását a mezőkre. Ebből a célból mozgósítani kell minden rendelkezésre álló fogatot.

— A GTA-k egész személyzete és a kollektív gazdaságok mérnökei hozzanak operatív intézkedéseket annak érdekében, hogy a következő néhány nap során a traktorok teljes munkaképességét szerződésük útján lekössék.

— A rajoni és községi néptanácsok végrehajtó bizottságai hozzanak intézkedéseket, hogy március 20-ig befejezzék az ipari növények és a főzelékfélék szerződésükét. Ebből a célból nyújtsanak segítséget a szerződésüköt egységek szerveinek.

— Ellenőrizték az őszi vetések helyzetét és a polgárok tömegének mozgósításával létesítsenek lefolyó árkokat a vetéseken, valamint az e tavasszal bevetendő területeken felgyülemlött víz levezetésére.

A bármilyen szektorban dolgozó mezőgazdasági technikai személyzet, valamint az állami és szövetkezeti mezőgazdasági egységek vezetői naponként ellenőrizze a terepet annak érdekében, hogy a földet felszáradásával egyidőben azonnal átírhessenek a szántásra és vetésre. Használják fel teljes mértékben a fennálló lehetőségeket az elvesztett idő pótlására. Az 1. időszakra tartozó növények vetését március 30-ig be kell fejezni.

A tartományi néptanács végrehajtó bizottsága úgy véli, hogy a meglévő erők és eszközök helyes felhasználásával az e tavaszi vetést be lehet fejezni a megelöv időpontban és ezáltal megteremtjük egy gazdaság termeléséhez szükséges feltételeket.

A városi néptanács alakuló ülésszaka

A városi néptanács disztérmeben folyt le vasárnap délután az Arad városi néptanács alakuló ülésszaka. A 210 választókerület képviselője megválasztotta a végrehajtó bizottságot, kijelölte azt a nyolc állandó bizottságot, melynek feladata segíteni a végrehajtó bizottság munkáját, megteremteti a választók és a néptanács között a kapcsolatot, továbbítani a dolgozók javaslatait, kérésait a végrehajtó bizottsághoz.

Az alakuló ülésszakot Simandan Irimie elvtárs nyitotta meg és beszélt a Népi Demokrácia Frontja március 2-i választási győzelméről. Aradon közel nyolcvanezer az NDF jelöltjeire szavaztak és megválasztották képviselőnek mind a 210 jelöltet.

Az ülésszak munkálatait öttágu elnökség vezette, élén Biró István képviselővel, a városi pártbizottság titkárával. Biró István elvtárs javaslatára a napirendi pontokat a képviselők egyhangulag elfogadták.

Az alakuló ülésszak napirendjén a következők pontok szerepeltek:

1. A képviselők mandátumának igazolása.
2. A végrehajtó bizottság megválasztása.
3. Az állandó bizottságok megválasztása.
4. A néptanács szervezéséről és működéséről szóló szabályzat elfogadása.
5. A kilencfajú igazoló bizottság megválasztása valamennyi választókerület iránt és megállapította, hogy a választások a választási törvény előírásai szerint zajlottak le.

je. Ezek közül 133 munkás, 10 földműves, 44 értelmiség, 15 háziaszozony és 8 kispapok. A képviselők közül 73 nő. A bizottság mind a 210 képviselő mandátumát igazoltnak tekintette.

Ezután megválasztották a végrehajtó bizottságot. Az újonnan megválasztott végrehajtó bizottságban a következő elvtársak vesznek részt: Elnök: SIMANDAN IRIMIE, alelnökök: DUMA GHEORGHE, ARDELEAN TEODOR és TAMASOVITS FERENC. Tagok: BABA IOAN, TOMA ELZA, NAGY JOSEF, NIEDER-MAYER JANOS, OSTOIN SAVA, Dr. UDUDEC IOAN, CSIBI MARIA, STANCULEANU GHEORGHE, STANCA SIMINA, KELEMEN DEZSO és DON LAZAR.

Az újonnan megválasztott végrehajtó bizottság nevében Simandan Irimie elvtárs megköszönte a képviselők bizalmát és ígéretet tett: az elkövetkező időben újult erővel eredményesebb munkát igyekeznek kifejtetni, hogy városunk szobá, rendezettebbé váljék és elősegítsék a lakosság élet-színvonalának emelését.

Majd rátértek az állandó bizottságok megválasztására. Az állandó bizottságok hivatása segíteni a végrehajtó bizottságot, s a különböző ügyosztályok munkáját a feladatok megoldásában. Összesen nyolc állandó bizottságot választottak.

A helyi gazdasági állandó bizottságban 17 képviselő tevékenykedik. A helyiipari és közgazdasági kérdésekkel foglalkozó állandó bizottságba 15 képviselőt, a közszolgáltatási és városrendészeti állandó bizottságba 11 képviselőt, a társadalmi bizottsági és közegészségügyi állan-

(Folytatása a 3.-ik oldalán).

Sport

Megkezdődött a labdarúgó bajnokság A osztályának tavaszi fordulója

Vasárnap délután országoszerző a szurkolók tizezrei népesítették be a stadionok lelátóit: megkezdődött a bajnokság tavaszi fordulója. A fővárosban több mint 20.000 néző jelenlétében a Köztársasági stadionban mérkőzött a Bukaresti Haladás csapata a Sztálinvárosi Vörös Lobogóval. Már a negyedik percben a fővárosi csapat Oaida révén vezetéshez jutott, s bár továbbra is többlet támadott, az eredmény az első félidő végéig nem változott. A második félidőben 11 méteres büntető rúgáshoz jutott a Haladás, s ezzel Karákás beállította a végeredményt. (2:0). Ploestiében a Petrolul legyőzte tavalyi bajnokságot, a HKH-t. A ploesti csapat már az első félidőben biztosított győzelmüket, s ezt a katonai

csapat csatáinak gyenge játéka, pontatlan kaparlövése nem tette kétségessé. A Giulesi-i stadionban gyenge színvonalú, durvaságokkal tarkított mérkőzést játszott a Rapid a Petrosényi Jiul csapatával. A ta-

lálkozót a bukaresti vasutascsapat nyerte 1:0 arányban. Az ICO Temesváron mérkőzött az egyetemi sportklub csapatával, s 3:1-es félidő után a diákcsoport Ciosescu, Boros, Calariu, illetve egy öngóllal 4:3 arányban

győzött. Kolozsváron a helyi Dinamo biztos győzelmet aratott az MSE csapata felett.

Már az első forduló után változott a bajnokság állása. A temesvári egyetemi csapat a harmadikról a második helyre került, míg a Jiul két helyet is esett, a Haladás pedig a hatodik helyről a harmadikra ugrott. A Rapid helyét cserélte az UTA-val, a Kolozsvári Dinamo pedig bukaresti testvércsapatával.

Jövő vasárnap a tavaszi idény második fordulóját játsszák A-osztályos csapatok. A részletes műsor: Sztálinvárosi VL—Bukaresti Rapid, Petrosényi Jiul—Bukaresti Haladás, Bukaresti Dinamo—Temesvári ESK, Hadsereg KH—UTA, Nagyvárad ICO—Kolozsvári Dinamo és a Marosvásárhelyi SE—Ploesti Petrolul.

Ploesti Petrolul	12	8	2	2	27:13	18
Temesvári CSU	12	6	3	3	29:20	15
Bukaresti Haladás	12	7	0	5	30:22	14
Petrosényi Jiul	12	7	0	5	16:13	14
HKH	12	5	3	4	22:18	13
Sztálinvárosi Steagul R.	12	5	3	4	21:19	13
Kolozsvári Dinamo	12	6	1	5	18:17	13
Bukaresti Dinamo	12	4	4	4	19:14	12
Bukaresti Rapid	12	5	1	6	15:17	11
Aradi UTA	12	4	3	5	18:21	11
Marosvásárhelyi SE	12	4	1	7	15:27	9
Nagyvárad ICO	12	0	1	11	10:38	1

Pontszerzéssel rajtolt az UTA

UTA—Bukaresti Dinamo 1:1 (1:1)

UTA stadion, 14.000 néző. Vezető: Tóth (Nagyvárad). UTA: Coman — Szűcs, Bakucz, Seres — Kapás, Serfőző — Jurca, Pecsovszki, Marin Marcel, Mercea, Tirlea. BUKARESTI DINAMO: Uju — Alexandru Vasile, Motroc, Szabó — Cotinau, Nunweiler — Anghel Vasile, Lazar, Ene, Babone, Suru. Góllövő: Pecsovszki és Bakucz (öngól). Szövegíró: 6:5 (3:1) a Dinamo javára.

Már a déli órákban öntözni kezdtek a legnépesebb sportág kedvelői az UTA stadion felé, amely idén először tárta ki kapuit. Mindenki a mérkőzés kimenetelét, végső eredményét találgatta, elvégre mindkét csapat számára igen fontos mérkőzésről volt szó.

A csapatok bizakodással állították magukra a mezt. A Dinamo játékosai egy kis bemelegítésre a stadion mögé vonultak, általában valamennyien győzelemre számítottak, ki akarták közelebb hozni az ősi csorbát, amikor az UTA-tól 1:0 arányú vereséget szenvedtek. De az UTA játékosai is bizakodtak. Önbizalmukat növelte, hogy a középhátvéd posztján Bakucz játszhat. Amikor felhangzott a pályára szólító játékvezetői sípszó, az UTA elsőbűben az utolsó taktikai megbeszéléseket tartották, majd néhányperces késéssel fehér mezbe öltözött játékosaink is kivonultak a pályára.

A vörös mezű Dinamo csatárok indították első 45 perces útjára a labdát, s az első támadást is ők vezették, de Lazar verszegény lövése nem okozott túlságosan nagy gondot Comannak. A harmadik perctől kezdve feljön az UTA. Pecsovszki néhány jólsikerült csel után Mercezt szökteti, akinek lövése a jól helyezett Uju védő, Jurca, majd Tirlea előtt kinalkózik reménykeltő alkalom, de a jól záró védőknek a lövés előtti pillanatokban sikerül észlelniük, sőt ellen-támadásba lendülnék. Suru lapos lövését Coman elvetődéssel hárítja. A kilencedik percben Calineiu szabálytalankodik Marinval szemben, a megitt 20 méteres szabadot Pecsovszki a sorfalba lövi. Egy ellentámadás során szöglethez jut a Dinamo, de Anghel labdáját Bakucz kiféje. Kapás 20 méteres bombája elzúg a kapu mellett, majd Tirlea labdájába a lövés pillanatában belelépnek. Pecsovszki kapufát lö, a visszapattanó labdát pedig Tirlea a kapuba rúgja.

Valóságos pergőtűz alakul ki Uju kapuja előtt, s csak akkor — elég későn jön meg a közönség hangja. Tel-szik az ötszögletű játéka, ügyes kombinációja, pontos labda-adogatása. A gól már a levegőben lógott. A huszadik percben már teljesen megzavarodott a Dinamo védelme, túlkapott a fértás és a durva játék közötti határt. Egy ilyen alkalom után megitt szabadrugást az oldalvonal mel-lől Mercea iveli be, a labda elszállt a felek felett, a kavarodás közben Pecsovszki „tisztára” játszotta magát, s az eláptató 24. labdát laposan a há-lóba küldte a 26. percben: 1:0.

A gól után a Dinamo fokozza a játék iramát, az UTA csatárok pedig — Pecsovszki kivételével — csökken-tik. A 30. percben Pecsovszkit Nun-weller felvágja, de a földön fekvő is pontosan leadott labdával szökteti Jurcát. Ritkán látott csatárléteit-mény volt.

A Dinamo csatárai egyre sürűbben közelítik meg Coman kapuját. Ene éles lövését a kapuvédő kiűzi, a labdát Suru gölhelyzetből löle lövi. A 36. percben Anghel szándékosan megugrja Serfőzöt. S ezért a játék-vezető — nagyon helyesen — kiállította. Emberfelelőnnyel játszott tehát az UTA, mégis két perc múlva Bakucz öngólya révén a Dinamo egyen-lített, sőt továbbra is a vörös meze-sek támadták többit. Egy másuttan két kiaknázatlan szögletet érnek el. Az utolsó percben Alexandru Vasile

felvágja Tirleát, a kapu elé küldött szabadot azonban már nem értékesít-hették: a játékvezetői fűtty a félidő végét jelezte.

A második félidő

első negyedőrája az UTA nyomasztó félénnyek jegyében telik el. Már az



Parázs helyzet Uju kapuja előtt. Tirlea ivelt labdát küld a kapu elé. Marin Marcel fejélni ugrik, de Uju megelőzi: elcsipi a labdát.

első percben Tirlea jó beadása Pecsovszki elé kerül, aki az ötös sarkáról lö, majd fogja a fejt. Uju pedig hangosan nevetve sétál a mellé-küldött labda után. Az UTA főlnyé-re jellemző, hogy percekben belül meg-Szűcs is, a Dinamo tizenhatosa tá-jékán játszott, sőt kapura is lött.

A fővárosi csapat tagjai pontos oldalpasszokkal „húzzák szét” a mezőnyt, s főleg a pálya kö-zepén játszanak, tartani akarják az eredményt. A 24. percben Marinnek alkalma nyílik megismételni az első félidő 24. perces eseményét: tíz mé-terről küldött bombája Uju kezéről a felső kapufára, innen pedig a mezőny-be pattan, s Alexandru Vasile két-ségsbeesetten rúgja szögletre a lab-dát. A 30. percben Jurca lövő hely-zetből Marint szökteti, aki lyukat rúg — oda a helyzet. Az utolsó percben Pecsovszki szögletrugást Kapás csak centiméterekkel fejei a kapu fölé, s az UTA főlnénnyek jegyében ezzel véget ér a mérkőzés.

Mindkét csapat játékát befolyásolta a felázott, csuszós pálya, amely nagy erőfeszítést kívánt elsősorban az UTA játékosaitól, akik erőnlétben — ugy-tűnt — kissé alulmaradtak. A lelke-sedés azonban mindent pótolott, az UTA sokkal többlet támadott és győ-zelmet érdemelt volna. Ki kellett vol-na használnia az emberfelelőnt, hosz-szu pontos szöktetésekkel kellett vol-na farsztania ellenfelet, s még va-lami!

Bármennyire is paradoxonnak hangzik, csapatunk akkor esett el a győzelemtől, amikor az első gólt rú-gta. Ez pedig nem az első eset. Ha visszamelegszünk néhány régebbi (például a tavalyi Jiul, Ipcsei Loko-motiv stb. elleni) mérkőzésre, szem-beölt, hogy hasonló helyzetek már előadódottak. A vezetés túl nagy bi-ztonságérzetet kölcsönöz csapatunk-nak, s ezért csökkenti a játék iramát. Ezt pedig alaposan kihasználják az ellenfél játékosai. A Dinamo elleni mérkőzésen is ez a régi hiba mutat-kozott. Az egygólos vezetés kölcsö-nözött a bizakodottságot még telézte az is, hogy emberfelelőnnyel játszottak,

s im, másis egyenlített a Dinamo. Sok volt a pontatlan leadás és ezért — főleg a második félidőben — a labdát sokszor elcsipkék a Dinamo játékosai, akiknek adogatása rendszert embehez szállt, tartani tudták a labdát és ezzel az eredményt is, amely számukra kedvező.

Coman jól védett, a gól miatt aligha ökolható. Amikor Bakucz az öngólról nyilatkozott, kijelentette hogy Lazar gölhelyzetben volt és elő-le a kapu fölé akarta rugni a lab-dát. Szerinte legalább kétféle győ-zelmet érdemelt volna a csapat. Szűcs sokat mozgott, jól fogta Surut, sőt a csatársort is pontosan ivelt labdák-lal lendítette támadásba. Seres főleg a második félidőben jól játszott, Serfőző a töle már megszokott jó játé-kot nyújtotta, Kapás viszont már ke-vésbé. Jurca ritkán futott el örzője mellett, s szeretné, volna, ha az így is adódott három nagy helyzete kö-zül legalább egyet kihasznál. Pecsovszki, a csapat lelke, motorja volt, csaknem minden támadás töle indult; ötletes eselei, meg remekbe szabott gölje nagyon tetszett. Marin jól ját-szott, de a lövéssel gyakran késlekedett, Mercea lelkesen játszott, de több leadása pontatlan volt. Tirlea csak időszakonként volt játékban, de ilyenkor veszélyes helyzeteket terem-tett. Keményebb játékok vártunk tőle.

Végeredményben a csapat győzel-met érdemelt volna, de hogy ez nem szűletett meg, a közönség is ökolha-tó, mert csupán az első félidő 20—24. perce között biztatta csapatát. A négyperces hangorkán után megszű-lelt a gól, de ezután hasztalan vár-tuk a biztatást és az újabb oóit is.

A mérkőzés után felfértük Mladin edzőt, hogy nyilatkozzék a csapat játé-káról.

— Ez a mérkőzés több technikai hibát hozott felszínre, kár hogy a csapat nem fogadta meg a szűnethen kö-zött utasításomat: „Hosszu, pontos labdakkal játszanak!”

A Dinamo játékosai elégedettek az eredménnyel, bár két „meg nem adott” tizenegyméteres büntetőt is sérelmeznék.

Grecsner elvtárs, az UTA labdarú-gó szakosztályának vezetője legalább két gólközlőbűgű UTA győzelmet várt a játék alapján.

Tóth játékvezető kilógástalanul ve-zette a mérkőzést.

Kóthy Tibor

Véget ért az országos sakkcsapatbajnokság tartományi szakaszának küzdelme

Vasárnap került sor az országos sakkcsapatbajnokság tartományi szakaszának utolsó találkozóira, amelyek során az UVA (Amte) sak-kozói a temesvári Voința Imbracaminle csapatának tagjaival mérkőz-tek. A találkozó a temesvári csapat nyerte 6 és fél 1 és fél arányban.

A végső sorrend: 1. Temesvári Voința Imbracaminle 10 és fél pont. 2. Aradi Voința Ifjúsági 9 és fél pont. 3. UVA (Amte) 4 pont. Így idén tartományunkat az 1956-os baj-nok temesvári egyetemi csapat és a temesvári Voința Imbracaminle kép-viseli majd a május 1 és 15 között megrendezendő középdöntő küzd-lein, amelyeket Szatmáron, Sztálin-városban és Constanțan tartanak.

Vittman Ferdinánd az országos kerékpárverseny tartományi szakaszának győztese

Vasárnap délelőtt rendezték meg városunkban az országos kerékpárverseny tartományi szakaszának versenyét. A versenyen 27 temesvári és aradi versenyző indult, s a tizenöt kilométeres körpálya egyes szakaszain szép küzdelem alakult ki az elsősegért. A kerékpárosok két csoportban (verseny és félverseny gépekkel) indultak a 2. számú középiskola elől, a ugyanitt volt az érkezés is. A versenyt nagy előnnyel Wittman Ferdinánd, az aradi Victoria sportközség versenyzője nyerte, de jól szerepelt Stana Ioan (Voința) is, aki az első két körön vezetett, valamint a fiatal Dan Ioan, aki bár nemrég elég súlyos sérülést szenvedett, mégis jól szerepelt. Elítélendő azonban Bacos Mircea (Voința) cselekedete, aki a félverseny gépcsoportban indult és az utolsó kör során leszállt kerékpárjáról.

A verseny az alábbi eredményekkel végződött: Versenyzőkerékpár csoport: 1. Wittman Ferdinánd (aradi Victoria) 19 perc (tartományi bajnok); 2. Schiopu Gheorghe (temesvári Ambalaj Metal) 20 perc 10 mp; 3. Stana Ioan (aradi Voința) 20 perc, 20 mp; 4. Dumitrescu Gheorghe (temesvári IC 4); 5. Dan Ioan (aradi Voința).

Félversenyzőkerékpár csoport: 1. Virbilschi Iufu (te-

mesvári IC 4); 2. Pomerschein Hermann (aradi Voința); 3. Ciutar Adalbert (temesvári IC 4).

Igy az országos kerékpárverseny döntőjén, amely március 23-án Kolozsváron rendeznek meg, Temesvár tartományt Wittman Ferdinánd, az aradi Victoria kerékpározója képviseli majd.



Az érkezés előtt. A hetedik kör előtt fokozódik az iramot a versenyzők, hogy minél előbb a célba juthassanak.

Edzőmérkőzésen

CFR—UVA (Amte) 2:1 (1:1)

A két csapat szombat délutáni edzőmérkőzésen szép, színvonalas küzdelmet hozott. Slavici játékvezető síp-jára a következő felállásban futott pályára a két csapat: CFR: Batrin — Madarasan, Florescu, Lazhureanu — Balint, Blaj — Varga, Don, Szóher, Klein, Cazan. UVA (Amte): Kiss — Juhász, Buzesan, Tamás — Jäger, Rennoch — Jenna, Izdraila, Pelt, Ristin, Petica.

Az első félidőben a vagánygyíriak irányítják a játékot, többször veszélyeztetik Batrin kapuját, s ez főleg a közvetlen védelem gyenge játékának tudható be. Az első gól szerzője Petica volt, aki egy Petzolt kapott labdát a hálóba továbbított a 26. percben. Továbbra is a piros-feketék támadnak, de a csatárok pontatlan lövésével rendre elkerültek a vasutasok hálóját. A 40. percben váratlanul egyenlített a CFR, Don, a közönség biztatásától sarkallva megiramodik, ki-cselez két védő játékos és máris Kissnek kell a hálóból előkotornia a labdát.

Ujrakezdés után megváltozik a játé-képe: felülkerekedik a vasutas-csapat, sőt Szóher révén a 3. percben a meg is szerzik a vezetést. A félidő közpe felé lankad a játék s a mérkőzés végéig aligha történt a pályán megjegyezni való esemény.

Az Egészségügyi és Népjóléti Minisztérium

fürdő- és üdülőhelyei, amelyek egész éven át a közönség rendelkezésére állanak

Herkulesfürdő, Eforia, Techirghiol, Calimaniesti, Victoria (vált Fél-lix-fürdő), Govora, Bázna, Vizakna és Szováta — reumális betegségek gyógyítására; Olanesti és Calimaniesti krónikus gyomorbaj, bél-, máj-, epe- és vesebántalmak, emésztési zavarok, cukorbeteg, kezelésére; Slania Moldovei és Románzentgyörgy krónikus fekélyek, gyomorsavtúltengés, krónikus bélbetegségek és emésztési zavarok, cukorbeteg gyógykezelésére; Buziás, Dorna-Vatra, Borszék szív- és magas vérnyomás gyógyítására; Borszék ezen kívül alkalmas pajzsmirigy- és gyomorsavtúltengés gyógyítására; Govora arc- és homloküreg-gyulladás, asztma és tüdőgyulladás gyógyítására; Szováta, Bázna, Vizakna és Eforia női betegségek gyógykezelésére; Közlebebi felvilágosítással szolgálnak a fürdőhelyek igazgatóságai vagy pedig Bukarestben a Direcția Balneo-Climatica, telefon 1.03.30 és 2.31.78, belső szám 78.

Azok a betegek, akik saját költségükön óhajtják kezelni magukat, június elsejéig árkedvezményben részesülnek. Kifutó lakás, ellátás és a szükséges gyógykezelés mindenütt biztosítva van.

A július szeptemberig terjedő csúcsidekben azoknak, akik saját költségükön akarják gyógykezelni magukat, előre biztosítani kell a szükséges helyet.



MÁRCIUS 15-ÉN REGGEL a második szovjet mesterséges hold két-szer áthaladt földrosunk felett. A bukaresti csillagvizsgáló tudását az első alkalommal 4 óra 20 perc körül 3 percen át figyelték meg és három helyzetmegállapítást végeztek. A mesterséges hold legnagyobb fénye megitt egy második nagyságrendű csillag fényerejének. A mesterséges hold második áthaladása alkal-mával sokkal fényesebb volt: fény-ereje megitt egy zéró nagyságrendű csillagnak. Ezuttal is három helyzetmeghatározást végeztek a csillagvizsgáló megfigyelői.

ION VOICU ERDEMES HEGE-DUMOVESZ és Weisz Ferdinánd zongorakísérő a Jugoszláv SZNK-ba utaztak, Ion Voicu a balgrádi szim-fonikus zenekar egyik hangszerse-nyén lép fel szolistiként és két ö-nhangversenyt ad.

LIDIA GRZYCHOL lengyel zongoraművész március 25-én a fő-odrosi Dalles teremben, március 26-án pedig Craiova-n hangszeres. A lengyel zongoraművész fellel a kolozsvári és aradi filharmonikus hangversenyein is.

ORSZAGSZERTE MEGKEZDÖD-

TEK a rajoni és városi Vöröskereszt konferenciák. A konferenciákon meg-vitatják az eddigi eredményeket és a Vöröskereszt tevékenység fokozásá-hoz szükséges intézkedéseket. Egy-idejűleg megválasztják a tartományi Vöröskereszt konferencia küldötteit is.

OTVEN ELOADASON KÖZEL 35.000-en tekintették meg eddig az Allami Székely Színházban Eugen Mirea és Kovács György „Utolsó vonat” című színművét. A nagy érdeklődésre való tekintettel a színház továbbra is műsorán tartja a darabot.

ORSZAGOS KÖRUTRA indult a fővárosi néplánás ének- és tánc-együttese. Az együttes 28 helységben mutatja be az olaszországi Agrigen-tóban előadott műsorait, ame-lyeknek nagy sikere a folklórverseny győztesévé avatta a bukaresti együt-est.

A VEGYIPARI VALLALATOK ezen a tavaszon harminc százalékkal több foszfáttermelést és 15 százalé-kal több nitrogéntartalmú műtrá-gyát bocsátanak a mezőgazdaság rendelkezésére, mint az előző év azonos időszakában.

Röviden...

Bukarestben a Florasca parkban megrendezték az év első téglalyagló versenyét. Elsőnek a sokszoros baj-nok Dumitru Paraschivescu ért cél-ba, míg csapatban a bukaresti Spar-tac végzett az első helyen.

A napokkal ezelőtt Moszkvában megkezdődött Botvinnik—Szmszlov közötti találkozókat az V. sakkvilág-bajnoki címért Botvinnik megbele-gedése miatt elhalasztották.

Pronosport közlemény

A Pronosport március 16-1, 11. számú tipperversenyének 12 találatos szelvénye az alábbi:

1. Ploesti Petrolul—HKH 1:0 1
2. Bukaresti Rapid—Petrosényi Jiul 1:0 1
3. Bukaresti Haladás—Sztálin-városi V. L. 2:0 1
4. Temesvári ESK—Nagyvárad ICO 4:3 1
5. Kolozsvári Dinamo—Maros-vásárhelyi SE 4:0 1
6. Aradi UTA—Bukaresti Di-namo 1:1 x
7. Napoli—Fiorentina 3:1 1
8. Internazionale—Juventus 2:2 x
9. Atalanta—Milan 1:0 1
10. Lazio—Roma 2:1 1
11. Torino—Padova 2:0 1
12. Genua—Spal 0:0 x

A Szovjetunió a békés együttlétezés híve volt és az is marad

N. Sz. Hruscsov beszéde a moszkvai Kalinyin választókerület honpolgárai előtt

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkára beszédet mondott Moszkva Kalinyin választókerületének honpolgárai előtt.

A szovjet ipar fejlődésével kapcsolatban N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy a Szovjetunió 1958-ban — a tervelőirányzatnak megfelelően — 53,6 millió tonna acél és 41,7 millió tonna hengerelt terméket fog előállítani. Ez az acél- és hengerelt termék mennyiség csaknem egyenlő azzal,

amennyit a szovjet hatalom első 17 évében termelt.

A Szovjetunió ma egyetlen év alatt olyan mennyiségű ipari terméket tud előállítani, amennyinek a gyártásához régebb 15–20 évre volt szüksége. Ma már bármilyen feladatunk, legyen az mégoly nagy és bonyolult, eleget tudunk tenni — mondotta N. Sz. Hruscsov. — A Szovjetunió bármely köztársasága ma gazdasági fejlettsége szempontjából versenyre kelhet sok kapitalista országgal.

A gazdasági építés nagy lendülete

Hruscsov hangsúlyozta, hogy az ipari és építkezési igazgatás átszervezése után lényegesen megjavult az ipari vállalatok tevékenysége. Az építkezések tekintetében, egyetlen államban sem volt még példa ilyen nagyszabású tevékenységre, mint a Szovjetunióban. A népgazdasági beruházások volumene csupán az SzKP XX. kongresszusa óta eltelt két évben mintegy 400 milliárd rubelt tett ki.

A szocialista ipar, és elsősorban a nehézipar fejlődése lehetővé tette az egész népgazdaság szocialista újjáépítését és a mezőgazdaság átalakítását.

Rendkívül gyors ütemben fejlődik mezőgazdaságunk — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov — és meggyőződésünk, hogy teljes siker fogja koronázni azt a feladatunkat, hogy utolérjük az USA-t az egy főre eső hús-, vaj- és tejtermelés terén.

N. Sz. Hruscsov ezután rámutatott, hogy a kelet-keletre megújult és a gép- és traktorállományok átszervezése terén hozott forradalmi intézkedések még nagyobb lendületet adnak a szocialista mezőgazdaság minden ágának. Hruscsov a továbbiakban hangsúlyozta, hogy a gazdaság fejlődésével egyidejűleg növekszik a szovjet nép jóléte is.

A szovjet tudomány és kultúra eredményeiről szólva N. Sz. Hruscsov emlékeztetett arra, hogy a Szovjet-

unióban építették meg a világ legjobb légsugaras személyszállító repülőgépeit, vízre bocsátottak egy atom-meghajású jégtörőhajót, megalkoták az interkontinentális ballisztikai rakétákat, jelentős felfedezéseket tettek az elektronika terén, felbocsátották a világ első mesterséges holdjait.

Ma már mindenki látja — mondotta Hruscsov —, hogy a szocializmus, amely felszabadította az embert a magántulajdoni ideológia alól és sorra urává tette a népet, korlátlan lehetőségeket nyújt a merész akciók, felfedezések, feltalálások és alkotások terén, felvirágoztatva a tudományt, technikát és a kultúrát.

Ma már az egész világon elismerik a Szovjetunió nagy eredményeit. N. Sz. Hruscsov rámutatott, hogy még hosszú és kitartó munkára van szükség ahhoz, hogy megoldják az ország előtt álló alapvető gazdasági feladatokat, azt, hogy a Szovjetunió minden téren az emberiség élén haladjon. A Szovjetunióknak ma mindene megvan ahhoz — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov —, hogy sikerrel teljesítse a kommunizmus építésének feladatait.

A kommunista párt és a szovjet Kormány nagyszabású programot dolgozott ki a gazdasági építés terén. Ennek a programnak a megvalósítása lehetővé teszi majd, hogy a következő 15 évben utolérjük és elhagyjuk a legfejlettebb kapitalista országokat a legfontosabb termékek egy főre eső termelése terén.

vagyunk, s szeretnénk a békét nemcsak hogy meg kell, de meg is lehet őrizni. Mi a békés együttlétezés és az összes államok közötti békés versengés hívei vagyunk. Eppen ezért javasolta a szovjet kormány a nagyhatalmak kormányainak, valamint a legtöbb ország kormányának, hogy hívják össze az államok képviselőinek legmagasabb síkú értekezletét. Nem minden kérdés oldható meg nyomában, de a legtöbb feladat az, hogy megteremtjük a nemzetközi feszültség enyhítésének alapját. Véleményünk szerint — folytatta N. Sz. Hruscsov — a jelenlegi szakaszban a legégetőbb nemzetközi problémák a következők: az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek azonnali megszüntetése; a Szovjetunió, az USA és Nagy-Britannia lemond a nukleáris fegyver használatáról; atommentes övezet létesítése Közép-Európában; megnevezett államok egyezmény megkötése az észak-atlanti blokk és a varsói szerződés tagjai között; a Németország és más európai államok területén tartózkodó idegen csapatok létszámának csökkentése, egyezmény kidolgozása egy rajtaütésszerű támadás megelőzésének kérdésében; a közel- és középkeleti feszültség enyhítésének módjait; intézkedések a nemzetközi kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítésére; a háborús propaganda megszüntetése. Ki állíthatja, hogy ezek a kérdések megoldása csupán a Szovjetunió érdeke s hogy ezek a kérdések nem érintik a többi ország nepeit, beleértve az USA, Anglia és Franciaország nepeit is? Maga az élet vetette fel ezeket a kérdéseket.

Tekintettel az USA kormányának óhajára — folytatta N. Sz. Hruscsov — hajlandók vagyunk megvitatni olyan kérdéseket is, mint a világszerte katonai célokra való felhasználásának betiltása és az idegen területeken lévő katonai támaszpontok felszámolása; a Németországgal való békészerződés megkötése; az országok közötti kapcsolatok és érintkezés fejlesztése.

Véleményünk szerint itt az ideje, hogy ráterjünk mind a külügyminiszteri, mind a magassikuri értekezlet előkészítésével összefüggő kérdések konkrét megvitatására.

Nem titkolhatjuk el, milyen csalódást okozott nekünk az USA álláspontja — mondotta N. Sz. Hruscsov.

Már magában véve az a tény, hogy az USA elnöke üzenetében foglalkozott a kelet-európai országok helyzetének kérdésével, példátlan eset az államok közötti kapcsolatokban. Hogyan veheti fel egy állam, amely normális diplomáciai kapcsolatokat tart fenn más országokkal, ezen országok állami rendszerének kérdését, egy harmadik állam előtt?

Aprilis 2-án a kormánycsapatok megvitatják a támadást a Kommun ellen. A párizsi proletáriátus minden megtesz, hogy megvédje a várost. Május 21-én Thiers csapatai általános támadást indítottak és árusítás folytán betörtnek a Saint-Cloud-i kapun, s ezzel megkezdődik a „véres hét”. Május 28-án a Pere-Lachaise temetőben volt küzdelem után az utolsó barikád is elesik. A küzdelemben nemcsak férfiak és ifjak, hanem gyermekek és nők is részt vettek. A Kommun bukását szörnyű megtorlás követte, több, mint száz ezer embert kivégeztek, bebörtönöztek, illetve száműzték.

A Párizsi Kommun csak rövid ideig állhatott fenn, de igen figyelemreméltó megvalósításokat tudott elérni. Le kell szögezni, hogy az elért eredmények az elnyomott tömegek, mindenképp a proletáriátus forradalmi harcának köszönhetőek.

A Kommun fennállásának egész ideje alatt a proletáriátus politikai és gazdasági szervezeteire támaszkodott. Ezek között legfontosabb szerepet a politikai klubok játszottak, amelyek tömörítették a dolgozók haladó rétegeit, megszervezték politikai aktivitásukat és — ami a legfontosabb — kapcsolatot teremtettek a Kommun és a tömegek között.

A Kommun fennállásának egész ideje alatt a proletáriátus politikai és gazdasági szervezeteire támaszkodott. Ezek között legfontosabb szerepet a politikai klubok játszottak, amelyek tömörítették a dolgozók haladó rétegeit, megszervezték politikai aktivitásukat és — ami a legfontosabb — kapcsolatot teremtettek a Kommun és a tömegek között.

A Kommun fennállásának egész ideje alatt a proletáriátus politikai és gazdasági szervezeteire támaszkodott. Ezek között legfontosabb szerepet a politikai klubok játszottak, amelyek tömörítették a dolgozók haladó rétegeit, megszervezték politikai aktivitásukat és — ami a legfontosabb — kapcsolatot teremtettek a Kommun és a tömegek között.

Ez valóban szembeszökő megszegése az államok közötti kapcsolatok legégetőbb szabályainak.

Mi ismételt és határozottan kijelentjük, hogy erről a kérdéssel nem tárgyalunk. Már a kérdés felvetése is sértő azokra az országokra nézve, amelyekre az USA elnöke céloz és ellenkezik a jóérzéssel.

N. Sz. Hruscsov a német kérdésre utalva megemlítette, hogy a Szovjetunió annakidején kitartó erőfeszítéseket tett, hogy a krími és a potsdami nyilatkozatoknak megfelelően oldják meg ezt a kérdést. De azóta gyökeresen megváltozott a helyzet. Két szuverén német állam létesült és a Szovjetunió normális diplomáciai kapcsolatokat tart fenn velük. Visszatessük, hogy beavatkozzunk belügyeikbe — jelentette ki N. Sz. Hruscsov.

A Szovjetunió javasolta a Németországgal való békészerződés megkötésének megvitatását. De ha a nyugati hatalmak ezt ellenzik — mondotta N. Sz. Hruscsov —, a Szovjetunió nem ragaszkodik a kérdés napirendre tűzéséhez. Nem értjük azonban egyet azzal, hogy egyesek a német kérdéstől tessék függővé az európai biztonságot. Most az európai biztonság biztosítása a legégetőbb dolog.

A Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és az összes szocialista országok hő óhaja — mondotta N. Sz. Hruscsov — a nemzetközi feszültség enyhítése és az államok közötti bizalom megszilárdítása, a fegyverkezési hajszák megszüntetése, a nukleáris fegyver betiltása és a leszerelés kérdésének általános, gyökéres megoldása. Ami azonban a nyugati hatalmakat és elsősorban az USA-t illeti,ők a békéhez való ragaszkodásukról beszélnek, de valójában megakadályozzák a nemzetközi feszültség felszámolását és az államok közötti bizalom kialakulását.

A Szovjetunió a békés együttlétezés híve volt és az is marad. Nem azért mintha gyenge lenne és félne a fenyegetésektől — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov — hiszen a múltban sem voltunk gyengék, most pedig még inkább megvan minden szükséges eszközünk ahhoz, hogy megvédjük a szovjet emberek békés munkáját és megsemmisítsük az agresszort, ha megtámadná országunkat.

A Legfelső Szovjet megválasztása előtt — hangsúlyozta végül N. Sz. Hruscsov —, mi, a kommunista párt és a szovjet állam aktivistái, akiket a nép állított az ország élére, kijelentjük, hogy a jövőben is kitartunk és fardadhatatlanul fogunk dolgozni az előttünk álló nemes feladatok valóra váltásáért: a béke megszilárdításáért és egy újabb háború megakadályozásáért.

Ünnepi és lelkes hangulatban tartották meg a Szovjetunió Legfelső Tanácsának választásait

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Március 16-án a Szovjetunióban képviselőket választottak a legfelső államhatalmi szervbe — a Szovjetunió Legfelső Tanácsába. A választást 1364, azaz valamennyi kerületben megtartották és ezt a választók élénk tevékenysége jellemezte. Ezen a napon szavazó központokat létesítettek a forgalomban lévő valamennyi vonatszerelvényen és hajón. Legelsőként a Csukotka felsziget (a Szovjetunió legkeletibb része) lakosai jelentek meg az urnák előtt.

Amidőn helyi időszámítás szerint 6 óra 40 perckor számos választó a szavazókörpont felé tartott, a Szahalin sziget felé elhaladt a második mesterséges hold. A választók tekintetükkel követték a mozgó csillagot — a Szovjetunió hatalmának szimbólumát.

Először tartottak választásokat március 16-án a legelső államhatalmi szervbe Mirmir, Daldin, Novij, Vesztoj és Jakutsk más helységeiben. A benépesített központok négy évvel ezelőtti még nem léteztek. Az új központok lakói — Jakutsk hírneves dinamitányának dolgozói — reggel korán már a szavazókörzet felé tartottak.

Baráti hangulatban szavaztak a Szibíriai, Célíni, Ernak és más szovhozokban, amelyeket az utóbbi években létesítettek a feltört partvidékeken.

Élénk hangulatban tették eleget állampolgári kötelességüknek Moszkvában, a szovjet fővárosban, a Szövetségi Szovjet 18 választókerületének és a nemzetiségű szovjet városi választókerületének lakosai.

Itt képviselőnek javasolták a Legfelső Szovjetbe N. Sz. Hruscovot, az SzKP KB első titkárát, az ismert szovjet tudóst, A. N. Neszmjanovot, V. Blazsenov újtörőgépszaki, Gorenkov közművet, a szocialista munka hőst és másokat. Délután 6 óráig a Szovjetunió fővárosa lakosainak 99,57 százaléka jelent meg az urnák előtt.

Délután 2 óráig, általában befejeződött a szavazás a Moszkva melletti Dubna városában. Itt az Egyesült Atomkutató Intézet munkálatai szavaztak. A 12 állam képviselői, az intézet tagjai, akik Dubná-

ban tartózkodnak, ezúttal újlag meggyőződhetek a szovjet nép összetartásáról és szoros egységéről.

Leningrádban délután 6 óráig a város és a tartomány választóinak 99,7 százaléka teljesítette állampolgári kötelességét. A Leningrádtól mintegy 15.000 kilométernyire fekvő választókerületben a Legfelső Tanács képviselőjévé Tyihonov írt és Emiljanov utjót, a Szvetlana üzemek brigádfőnökét jelölték. Ebben a szavazókörzetben szavaztak a Mirmir helységeben tartózkodó déli sarkkutatók. Mind a 145 sarkkutató e helységeben szavazott. Hasonlóképpen folyták le a választások a hatodik földréz bencejében fekvő Oázis, Pionerszkaja, Komszomolszkaja, Voszok, Szovjetszkaja megfigyelő állomásokon is. Az urván ehhez a választási körzethez tartozó „Eszaki Sark 6” és „Eszaki Sark 7” mozgóállomásokon megtartott választások lefolyásáról rádióátvitelben számoltak be.

Kievdn Ukrajna fővárosának valamennyi választókerületében hazafias lendülettel folyt le a szavazás. Este 18 óráig a választók 99,90 százaléka szavazott. Szervezetten szavaztak Harkovban és Dnyepropetrovskban, Ogesszban, Poltaván és Ukrajnának több más városában is.

Bjelorussziában 12 óráig a választók nagyrésze teljesítette állampolgári kötelességét.

Gruzia városából és falvaiból, valamint fővárosából, Tbiliszből érkező hírek beszámolnak a választásoknak barátságos légkörben lefolyt eredményéről és a választók lelkesedéséről. Gruzianban a szavazólapon a gruz nép ismert képviselői szerepeltek.

Barátságos légkörben folyt le a szavazás Bjelorussziában, Örményországban, Üzbekisztánban, Kirgizában, az Uralban, Kazahsztánban, Szibériában — az egész szovjet földön. A választások első eredményeit megmutatták, hogy az első politikai tevékenység fokozott légkörben és jól szervezeten zajlott le.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa képviselőinek közönségi választóbizottságához érkezett adatok szerint este 18 óráig majdnem minden választó teljesítette állampolgári kötelességét.

Az ENSZ ázsiai és távolkeleti gazdasági bizottsága 14. ülészaka befejezte munkálatait

KUALAE LUMPUR. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Az ENSZ ázsiai és távolkeleti gazdasági bizottsága 14. ülészaka március 15-én tartotta meg záróülését. Az ülés résztvevői elfogadták a bizottságnak az ENSZ gazdasági és társadalmi tanácsához intézett je-

lentését, valamint a bizottság 1958. évi munkatervét.

A jelentés magában foglalja a Szovjetunió küldöttségének az ülészakon előterjesztett számos javaslatát. Így a szovjet küldöttség a többi között javasolta, fektessék le a bizottság tagállamai között fennálló gazdasági kapcsolatokat rendező alapelveket, valamint létesítsenek a bizottság mellett az atomenergiának békés célokra való felhasználása kérdésével foglalkozó szervet is. A jelentés rámutat arra, hogy a bizottság meglehetősen állapítja meg egyes ipari országoknak, s köztük a Szovjetunióknak is, az elhatározását, hogy hosszulejáratu hittel nyújtanak a világ e táján fekvő országoknak gazdasági fejlődésük érdekében.

N. P. Firjubin, a Szovjetunió külügyminiszterének helyettese, a szovjet küldöttség vezetője hangsúlyozta, hogy az ülészakon elfogadott ajánlatok kétségkívül kedvező hatást gyakorolnak a bizottság üzeztébe eső országok gazdasági fejlődésére. Az ülészak fontos eredményként lehet elkönyvelni azt is, hogy az ülészak munkálatai a kölcsönös együttműködés és megértés szellemében folyták le a bizottság tagállamainak küldöttjei között.

Az ENSZ ázsiai és távolkeleti gazdasági bizottságának legközelebbi, 15. ülészakát 1959 márciusában tartják meg Ausztráliában.

Emlékezés a Párizsi kommun 87. évfordulójára

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

aznap este a felkelők elfoglalták az összes kormányhivatalokat és kifizették a város zászlókat. Thiers és emberei Versailles-be menekültek. A Nemzetörség Központi Bizottsága átvette a hatalmat. Március 26-án pedig megválasztották Párizs Községtanácsát: a Kommun, amelyet 28-án kiáltották ki.

Aprilis 2-án a kormánycsapatok megvitatják a támadást a Kommun ellen. A párizsi proletáriátus minden megtesz, hogy megvédje a várost. Május 21-én Thiers csapatai általános támadást indítottak és árusítás folytán betörtnek a Saint-Cloud-i kapun, s ezzel megkezdődik a „véres hét”. Május 28-án a Pere-Lachaise temetőben volt küzdelem után az utolsó barikád is elesik. A küzdelemben nemcsak férfiak és ifjak, hanem gyermekek és nők is részt vettek. A Kommun bukását szörnyű megtorlás követte, több, mint száz ezer embert kivégeztek, bebörtönöztek, illetve száműzték.

A Párizsi Kommun csak rövid ideig állhatott fenn, de igen figyelemreméltó megvalósításokat tudott elérni. Le kell szögezni, hogy az elért eredmények az elnyomott tömegek, mindenképp a proletáriátus forradalmi harcának köszönhetőek.

A Kommun fennállásának egész ideje alatt a proletáriátus politikai és gazdasági szervezeteire támaszkodott. Ezek között legfontosabb szerepet a politikai klubok játszottak, amelyek tömörítették a dolgozók haladó rétegeit, megszervezték politikai aktivitásukat és — ami a legfontosabb — kapcsolatot teremtettek a Kommun és a tömegek között.

Meg kell említenünk, hogy a Kommun fontos szociál-politikai és gazdaság-politikai rendszabályokat léptetett életbe. Az üzemeket, vállalatokat, műhelyeket, amelyeket a tulajdonosok bezártak, vagy egyszerűen leállítottak, átadta a termelőszövetkezeteknek. Megszüntette az éjszakai munkát, ellenőrizte a munkások bérezését, megtiltotta a tőkéseknek, hogy pénzbüntetésekkel csökkentsék a munkabért. Jelentős a Kommun rendelteté a közoktatás ingyenességéről és kötelező voltáról, valamint az, hogy elválasztotta az oktatást az egyházától, az egyházat az államtól és nemzeti tulajdonná nyilvánította az egyházi vagyont.

A marxizmus klasszikusai igen értékesnek tartották a Kommun tapasztalatait. 1871 május 30-án Marx így ír az új államformáról: „Lényegében a munkásosztály kormánya volt, a termelőszövetkezetek a kisajátító osztály ellen vitt harcának a terméke, az a végre felfedezett politikai forma, amely mellett a munka gazdasági felszabadítása végbemelelt”. Lenin „Az állam és forradalom” című munkájában a többiek között a következőket írja: „A Kommun tehát a szétzuzott államgépzelet látszólag „csak” teljesebb demokráciával pótolta, megszüntette az állandó hadsereget, választathatósá elmozdíthatóvá lett minden hivatalos személy. A valóságban azonban ez a „csak” annyit jelent, hogy az intézmények egyik fajtáját örösi mértékben felváltották töltük elvben teljesen elütő másfajta intézményekkel.”

Marx és Engels behatóan foglalkozott a Kommun bukásának okával. Több tényező között meg kell jegyezni, hogy a bukás hoz-

zájárult a Kommun elszigeteltsége. Ugyanis csak a fővárosra korlátozódott az így a többi nagyvárosban kibővíthető forradalomnak a buzoó könyven végeit vetett, másrészt pedig a Kommun nem tudta megnyerni szövetségeseit, a parasztok dolgozó rétegeit.

A bukás főoka azonban az volt, hogy a francia proletáriátusnak nem volt saját forradalmi marxista pártja, amely harcba vezethette volna a tőkés rendszer ellen a munkásokat és valamennyi elnyomott réteget.

Minden hibája és gyengesége ellenére a Párizsi Kommun behívnyította, hogy a proletáriátus kivívhatja a hatalmat és megteremtheti saját államát a burzsoázia segítségének nélkül, sőt annak akaratára.

Chivu Stoica, Emil Bodnăraş és Avram Bunaciu elvtársak Bangalorem

BANGALORE. (Agerpres.) Chivu Stoica, a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Emil Bodnăraş, a Minisztertanács alelnöke és Avram Bunaciu külügyminiszter elvtársak és a kíséretükben lévő személyek megtekintették Bangalora városát, India egyik legismertebb turisztikai látványosságát. Bangalora fontos ipari központ is. India függetlenségének kikiáltásáig Mysore állam, amelynek Bangalora a fővárosa, hűbéri hercegség volt.

A román vendégek szombaton Baliga, Mysore állam munkügyi minisztere kísérelében két nagy vállalatot látogattak meg: a szerszámgépgyárt és a telefongyárt. A látogatást az üzem vezetői fogadták. A hagyományos virágfüzér ajándékozás után a vendégek meg-

tekintették az üzem különböző részeit: az eszterga műhelyt, a műszerszarnokot és másokat. A vendégeknek elmondották, hogy ez az üzem kizárólag állami alaptól, a magántőke részvétele nélkül létesült.

A szerszámgépgyár megtekintése után a vendégek felkeresték a telefongyárt, amely India egyetlen ilyen üzeme. A gyár, amelynek 5000 munkása van, a múlt évben 84 ezer különféle fajta telefonkészüléket gyártott. Telefonközpontok, kábelek és más távközlési felszerelések is készülnek itt. A vendégek a vezetők kísérelében megtekintették a gyár különböző üzemosztályait. A munkások mindenütt rendkívül szívesen fogadták őket. A vendégek megtekintették a gyár közelében épült munkásnegyedeket is.